# 二〇一三年國殤節特會

## 保羅的完成職事

## 第六篇

### 藉着魂的變化而在生命裏長大，為着身體的建造

讀經：林後三16～18，羅十二2，林前三6、9、12～13，腓二2，弗四12～16

## 綱　　目

### 週　一

壹 我們靈的重生是一剎那發生的，我們身體的得榮是眨眼之間發生的（林前十五51～52），但我們魂（心思、情感和意志）的變化是漫長的過程，是我們必須經過的長『隧道』：

一 我們屬靈的生命是由重生開始的；當我們相信主耶穌，呼求祂名的時候，祂這賜生命的靈就進入我們靈裏，並重生了我們的靈；從此以後，三一神便內住於我們的靈；於是，我們在靈裏就與祂是一—約三6，一12～13，羅十12～13。

二 現今祂需要從我們的靈擴展到我們的魂裏；祂這賜生命的靈擴展到我們的魂裏，並浸透我們的魂時，我們就被變化了—林後三16～18，羅十二2：



# 2013 Memorial Day Conference

## THE COMPLETING MINISTRY OF PAUL

## Message Six

### Growth in Life through the Transformation of Our Soul for the Building Up of the Body

Scripture Reading: 2 Cor. 3:16-18; Rom. 12:2; 1 Cor. 3:6, 9, 12-13; Phil. 2:2; Eph. 4:12-16

## Outline

### Day 1

**I. The regeneration of our spirit takes place in an instant, and the glorification of our body takes place in the twinkling of an eye (1 Cor. 15:51-52), but the transformation of our soul (our mind, emotion, and will) is a long process, a long "tunnel," through which we must pass:**

*A. Our spiritual life began with regeneration; when we believed on the Lord Jesus and called on His name, He as the life-giving Spirit entered into our spirit and regenerated it; since then, the Triune God has indwelt our spirit, and in spirit we are one with Him—John 3:6; 1:12-13; Rom. 10:12-13.*

*B. Now there is the need for Him to spread from our spirit into our soul; when He as the life-giving Spirit has spread into our soul and saturated it, we are transformed—2 Cor. 3:16-18; Rom. 12:2:*

1 變化就是我們的魂被三一神浸透。

2 重生是在我們靈裏的出生，變化是在我們魂裏的浸透。

**三 變化乃是一種新陳代謝的改變；變化不是外面的改變或更正，乃是神的生命在信徒裏面新陳代謝的作用，產生外面的顯出。**

## 週 二

貳 信徒若肯在神聖的生命裏長大，這神聖生命的成分，就得以在他們裏面增多，而起了新陳代謝的改變，使他們裏面的性情變質，更使他們外面的形像變形，就是變得和主的形像相同—林後三 18：

**一 裏面新陳代謝而顯於外面的，纔是真健康、真美麗—參出二八 2，羅十三 14、12。**

**二 我們因觀看主而變成主的形像，不是我們自修的結果，乃是主靈，就是主基督在祂復活的時候所變成賜生命之靈，在我們裏面的運行，藉着神聖生命的成分，在我們裏面加多而有新陳代謝的改變。**

## 週 三

**三 耶穌基督之靈全備的供應從我們的靈擴展到我們的魂，就在我們裏面起新陳代謝的作用，結果就顯於外面；人就要看見，從我們身上所顯出來的，不是我們自己，乃是基督—腓一 19 ~ 21 上。**



1. Transformation is the saturation of our soul by the Triune God.

2. Regeneration is a birth in our spirit; transformation, a saturation in our soul.

*C. Transformation is a metabolic change; it is not an outward change or correction but the metabolic function of the life of God in the believers, issuing in an outward expression.*

## Day 2

**II. If the believers are willing to grow in the divine life, the element of the divine life will increase in them and bring forth a metabolic change; thus, their inward disposition will be transformed, and their outward image will also be transformed to be the same as the image of the Lord—2 Cor. 3:18:**

*A. Only that which is expressed outwardly through the inward metabolism is genuine health and real beauty—cf. Exo. 28:2; Rom. 13:14, 12.*

*B. When we are transformed into the image of the Lord by beholding Him, this is not the result of our self-cultivation, but it is the Lord Spirit, the life-giving Spirit, who the Lord Christ became in His resurrection, who moves within us to bring forth a metabolic change through the increase of the element of the divine life in us.*

## Day 3

*C. When the bountiful supply of the Spirit of Jesus Christ spreads from our spirit into our soul, it begins the inner process of metabolism and issues in an outward manifestation; then people will see that what is manifested through us is not ourselves but Christ—Phil. 1:19-21a.*

**四 我們必須享受耶穌基督之靈全備的供應，讓這靈在我們裏面作工，這就是變化；我們若是藉着心轉向主，天天碰着主，讓主的成分進入我們裏面，自然就會有新陳代謝在我們裏面發生，使我們變化並彰顯主，從榮耀到榮耀—林後三 16 ~ 18。**

**五 我們要被變化，可以凡事和祂談一談，商量一下—『應當一無罣慮，只要凡事藉着禱告、祈求，帶着感謝，將你們所要的告訴神』—腓四 6：**

1 我們有難處只要告訴主；祂就在我們裏面，面對面與我們同在—參出三三 11。

2 罣慮一來了，我們就要說，『主啊，這罣慮是你的，不是我的；我交給你了，因爲你替我罣慮』；這樣，我們就在裏面得着主的成分，我們裏面就會常常起新陳代謝的作用；這就是活基督。

3 不知道這祕訣（腓四 12、6）的人，以爲活基督是很難的事；其實我們只要操練常與主說話，我們自然就會活基督。

## 週　四

### 叁 真正生命的長大，就是魂的變化：

**一 在十個童女的比喻裏（太二五 1 ~ 13），主耶穌題到童女的燈和器皿；精明的和愚拙的，燈裏都有油（8），但只有精明的豫備油在器皿裏：**

*D. We must enjoy the bountiful supply of the Spirit of Jesus Christ and allow Him to work in us; this is transformation; if we touch the Lord day by day by turning our hearts to Him and allow His element to come into us, metabolism will spontaneously transpire in us so that we may be transformed and express the Lord from glory to glory—2 Cor. 3:16-18.*

*E. In order to be transformed, we need to talk with Him and confer with Him in everything—"in nothing be anxious, but in everything, by prayer and petition with thanksgiving, let your requests be made known to God"—Phil. 4:6:*

1. If we have some problem, we just need to tell the Lord; He is right within us, and He is with us face to face—cf. Exo. 33:11.
2. When anxiety comes, we should say, "O Lord, this anxiety is Yours, not mine; I give it to You because You bear it for me"; thus, we receive the Lord's element into us, and metabolism will work constantly in us; this is to live Christ.
3. Those who do not know this secret (Phil. 4:12, 6) consider that to live Christ is a difficult thing; actually, we just need to practice speaking with the Lord constantly; then spontaneously, we will live Christ.

## Day 4

### III. The real growth in life is the transformation of the soul:

*A. In the parable of the ten virgins (Matt. 25:1-13), the Lord Jesus spoke of the virgins' lamps and their vessels; both the prudent and the foolish had oil in their lamps (v. 8), but only the prudent took oil in their vessels:*

1 我們需要有兩分油：一分爲着燈，另一分爲着器皿。

2 凡是得救的人，都有油在燈裏；也就是說，我們靈裏都有了那靈（箴二十 27）；不過，我們的器皿（羅九 21、23），我們的魂裏有沒有一分額外的油，卻是一個問題。

3 我們是愚拙的還是精明的童女，不在於我們的靈，而在於我們的魂；我們的靈已經蒙了重生，但我們的魂需要被那靈浸透；我們器皿裏需要有額外的一分油。

**二 這比喻給我們看見，我們既然蒙了重生，就需要變化，也就是需要生命長大；住在我們靈裏的生命，需要擴展到我們的魂裏，直到把魂浸透；神聖之靈的新成分進入我們的魂裏，魂就起了生機的變化；這種變化就是生命長大。**

## 週　五

肆 林前三章說，『我栽種了，亞波羅澆灌了，惟有神叫他生長。…你們是神的耕地［農場］，神的建築。…然而，若有人用金、銀、寶石，木、草、禾稭，在這根基上建造，各人的工程必然顯露』—6、9、12～13 節：

**一 這些經文給我們看見，變化和生命的長大是相同的事—起初我們是生長在神耕地上的植物，但最後的結果卻變化成爲金、銀、寶石。**

1. Two portions of oil were needed, one for the lamp and the other for the vessel.

2. Those who are saved all have oil in the lamp; that is, we have the Spirit in our spirit (Prov. 20:27); whether we have an extra portion of oil in our vessel (Rom. 9:21, 23), our soul, however, is another question.

3. Whether we are foolish or prudent virgins depends not on our spirit but on our soul; our spirit has been regenerated, but our soul needs to be saturated with the Spirit; we need to have the extra portion of oil in our vessel.

*B. This parable shows us that after we have been regenerated, we need to be transformed; that is, we need to grow in life; the life abiding in our spirit needs to spread into our soul until it is saturated; as the new elements of the divine Spirit enter into our soul, it is organically transformed, and this transformation is the growth in life.*

## Day 5

**IV. First Corinthians 3 says, "I planted, Apollos watered, but God caused the growth...You are God's cultivated land [farm], God's building...But if anyone builds upon the foundation gold, silver, precious stones, wood, grass, stubble, the work of each will become manifest"—vv. 6, 9, 12-13:**

*A. These verses show that transformation and the growth in life are the same—we start out as plants growing on God's farm, but the end result is our being transformed into gold, silver, and precious stones.*

二 這塊耕地也是建築，說明了內住的靈如何從我們靈裏擴展，滲透我們的魂，因而變化我們。

伍 我們若讓我們靈裏內住的靈擴展並浸透我們的魂，我們自自然然就是一了——我們能『魂裏聯結』；天然的觀念會把地位讓給擴展的靈；這就是我們生命長大的路；因着生命長大，就產生一——腓二 2：

一 腓立比人藉着重生，有基督在他們的靈裏；但他們還沒有藉着變化，有基督在他們的魂裏；惟有讓基督浸透並佔有他們的全魂，他們纔能在魂裏成爲一。

二 我們肯讓內住的靈完全浸透我們的魂，而使其有生機的變化麼？我們肯讓那靈自由的滲透我們的靈，也滲透我們的魂麼？我們的魂被內住的靈浸透，我們便與新人成爲一，被建造在身體裏。

週　六

陸 以弗所四章十二至十六節告訴我們，基督身體的建造在於生命長大：

一 我們在一切事上長到祂裏面，乃是藉着我們的魂被那靈浸透；必須『身體漸漸長大』，主纔能得着新人——二 15，四 23 ~ 24，西三 10 ~ 11。



*B. This farm that is also a building illustrates the way that the indwelling Spirit spreads from our spirit to permeate our soul and thus to transform us.*

**V. If we let the indwelling Spirit in our spirit spread into and saturate our soul, we shall spontaneously be one—we shall be "joined in soul"; the natural concepts will give place to the spreading Spirit; this is the way that we grow in life, and out of this growth in life comes oneness—Phil. 2:2:**

*A. The Philippians had Christ in their spirit through regeneration, but they did not have Christ in their soul through transformation; only by having Christ saturate and occupy their entire soul could they be made one in soul.*

*B. Will we allow the indwelling Spirit to thoroughly saturate our soul so that it is organically transformed? Will we give the Spirit the freedom to permeate our soul as well as our spirit? When our soul is saturated by the indwelling Spirit, we are one with the new man and built up in the Body.*

## Day 6

**VI. Ephesians 4:12-16 tells us that the building up of the Body of Christ depends on the growth in life:**

*A. Our growing up into Him in all things comes about through our soul being saturated with the Spirit; there must be "the growth of the Body" for the Lord to have the new man—2:15; 4:23-24; Col. 3:10-11.*

二 當主的身體建造起來時，祂便在地上得着一個新人來完成神永遠的定旨；這是主所要達到的目標。

三 讓我們爲着這件事得以實現出來而禱告，並爲此把自己獻給祂：『主啊，求你從我的靈擴展到我的魂，浸透我的魂，使我產生新陳代謝的變化。我要有生機的改變。』

四 過了一段時間，我們就會生命長大而變化；然後，我們要建造到身體裏面，成爲新人的肢體；新人的出現是主的目標；讓我們與祂是一，追求藉着魂的變化而在生命裏長大，使基督的身體得以建造成爲一個新人。

*B. When His Body is built up, He will have the new man on earth to carry out God's eternal purpose; this is the goal that the Lord is pursuing.*

*C. Let us pray for this to be realized and offer ourselves to Him for this: "Lord, spread Yourself from my spirit into my soul. Saturate my soul. Transform me metabolically. I want to be organically changed."*

*D. After some time we shall be transformed by the growth in life; then we shall be built into the Body and be members of the new man; the coming into being of the new man is the Lord's goal; let us be one with Him in pursuing the growth in life through the transformation of the soul for the building up of the Body as the one new man.*

# 第六週 • 週一

## 晨興餧養

約一 12『凡接受祂的，就是信入祂名的人，祂就賜他們權柄，成爲神的兒女。』

羅十二 2『不要模倣這世代，反要藉着心思的更新而變化，叫你們驗證何爲神那美好、可喜悅、並純全的旨意。』

**一個罪人能在剎那間成爲神的兒子，這是偉大的神蹟。重生和那靈素質的充滿並經綸的充溢都是很平常的，但也是極其神奇的。這些是神奇的常事（長老訓練第九冊，三〇頁）。**

**既然重生的意思是由神而生，自然重生就使我們成爲神的兒女（約一 12~13）。我們是神的兒女，神是我們的父。我們藉着重生所接受的神聖生命，就是我們得作神兒女的權柄。這生命也保證，藉着我們魂的變化和身體的榮化，有一天我們要享受完滿的兒子名分（譯自『甚麼是重生』英文小冊—中文尚未出書）。**

## 信息選讀

**成熟的信徒要藉着一生被神的榮耀浸透而從裏面得榮耀，也要藉着被帶進神的榮耀而從外面得榮耀。**

**裏面的浸透是一生之久的過程，而我們在外面被帶進神的榮耀乃是眨眼之間的事。在一剎那，眨眼之間，我們要被帶進神的榮耀（神生機救恩的祕訣—『那靈自己同我們的靈』，七九頁）。**

**聖靈在我們裏面的變化不是一時所能完成的...，乃是一生之久纔能成就的（林後四 16~17）。我們天天接觸主，就得着祂復活生命**



# WEEK 6 — DAY 1

## Morning Nourishment

John 1:12 But as many as received Him, to them He gave the authority to become children of God, to those who believe into His name.

Rom. 12:2 And do not be fashioned according to this age, but be transformed by the renewing of the mind that you may prove what the will of God is, that which is good and well pleasing and perfect.

It is a great miracle that a sinner can be made a son of God in an instant. Regeneration and being filled with the Spirit essentially and economically are very normal, but they are also miraculous to the uttermost. They are miraculous normalities. (Elders' Training, Book 9: The Eldership and the God-ordained Way (1), p. 32)

Since regeneration means to be born of God, it automatically causes us to become the children of God (John 1:12-13). We are His children and He is our Father. The divine life we receive through regeneration is our authority to be His children. It is also a guarantee that one day, through the transformation of our soul and the glorification of our body, we shall enjoy full sonship. (What Is Regeneration? pp. 12-13)

## Today's Reading

The matured believers will be glorified from within through the lifelong saturation with the glory of God and from without through their being brought into God's glory.

Whereas the inner saturating is a lifelong process, our being brought into God's glory outwardly will be instantaneous. In an instant, in the twinkling of an eye, we will be brought into God's glory. (The Secret of God's Organic Salvation—“the Spirit Himself with Our Spirit," p. 69)

The transformation within us by the Holy Spirit cannot be accomplished in an instant....[It] is achieved throughout our entire life (2 Cor. 4:16-17). When we contact the Lord daily, we receive the nutrients freshly supplied

新鮮供應的滋養，而得以不斷的更新...變化（神生命的救恩，四一至四二頁）。

當我們相信主耶穌，呼求祂名的時候，祂這賜生命的靈就進入我們靈裏，並重生了我們的靈。從此以後，三一神便內住於我們的靈。於是，我們在靈裏就與祂是一。

現今祂需要從我們的靈擴展到我們的魂裏。祂這位賜生命的靈擴展到我們的魂裏，並浸透我們的魂時，我們就被變化了。變化就是我們的魂被三一神浸透。重生是在我們靈裏的出生，變化是在我們魂裏的浸透。

變化乃是一種新陳代謝的改變。就着物質的身體來說，新陳代謝是指細胞裏排除舊素質，加上新素質的過程。這種改變應用到魂裏，就是新約所說的『變化』（林後三 18，羅十二 2）。...變化乃是生命的改變，而不僅僅是外表的改變。神聖的成分加到我們裏面，取代了老舊屬人的成分。這種生機的改變發生在我們的魂裏。

因此，我們的靈需要重生，我們的魂需要變化。各地召會的聖徒都應當關心這件事，就是藉着神聖之靈的擴展而帶來生命上新陳代謝的改變（保羅的完成職事，九〇至九一頁）。

變化不是任何一種外面的改正或調整。...變化是一種新陳代謝的作用，藉着將基督神聖生命的元素加到他們全人裏面，而在外面彰顯出基督的形像。...要有...健康的膚色，不是藉着塗化妝品，乃是藉着吃營養的食物，然後消化並新陳代謝的吸收。我們若吃得正確，我們所消化並吸收的食物就會供應我們一種新元素，這新元素至終會使我們的臉色產生一種外在、看得見的改變。變化的原則也是一樣。變化是裏面的新陳代謝，產生外面的顯出（神生機救恩的祕訣—『那靈自己同我們的靈』，四四頁）。

參讀：神生命的救恩，第一至二、四章。

by His resurrection life. Thus, we will be renewed and transformed in a continuing way. (God's Salvation in Life, p. 40)

When we believed on the Lord Jesus and called on His name, He as the life-giving Spirit entered into our spirit and regenerated it. Since then, the Triune God has indwelt our spirit. Thus, in spirit we are one with Him.

Now there is the need for Him to spread from our spirit into our soul. When He as the life-giving Spirit has spread into our soul and saturated it, we are transformed. Transformation is the saturation of our soul by the Triune God. Regeneration is a birth in our spirit; transformation, a saturation in our soul.

Transformation is a metabolic change. In the physical body metabolism refers to the processes in cells by which old materials are discharged and new are added. This change, applied to the soul, is called in the New Testament transformation (2 Cor. 3:18; Rom. 12:2)....Transformation is a change in life, not merely in appearance. The divine element is added to us; this discharges the old human element. This organic change takes place in our soul.

Our spirit, then, needs regeneration; our soul, transformation. In all the churches the saints should be concerned about this metabolic change in life through the spreading of the divine Spirit. (The Completing Ministry of Paul, pp. 65-66)

Transformation is not any kind of outward correction or adjustment....Transformation is a kind of metabolism, by the addition of the element of the divine life of Christ into the believers' being, to be expressed outwardly in the image of Christ....The way to have...a healthy complexion is not to apply cosmetics but to eat nourishing food and then to digest and assimilate it metabolically. If we eat properly, the food we digest and assimilate will supply us with a new element which will eventually produce an outward and visible change in our facial color. The principle is the same with transformation. Transformation is a matter of inward metabolism issuing in an outward expression. (The Secret of God's Organic Salvation—"the Spirit Himself with Our Spirit," p. 41)

Further Reading: God's Salvation in Life, chs. 1-2, 4; What Is Regeneration?

# 第六週 • 週二

## 晨興餧養

林後三 16~18『但他們的心幾時轉向主，帕子就幾時除去了。而且主就是那靈；主的靈在那裏，那裏就有自由。但我們眾人既然以沒有帕子遮蔽的臉，好像鏡子觀看並返照主的榮光，就漸漸變化成爲與祂同樣的形像，從榮耀到榮耀，乃是從主靈變化成的。』

**變化不是外面的改變和更正，乃是神的生命在信徒裏面新陳代謝的作用。變化不是從外面來矯正，乃是裏面有新陳代謝的作用，而顯在外面。**

**比方，一個人營養不良，面黃肌瘦，這不是擦擦粉就可以改善的，必須補充營養，身體好起來，面色自然會紅潤。路加十五章說到浪子回家，得着袍子遮身；但他面黃肌瘦，光有袍子還是不管用，還必須吃肥牛犢，連續吃幾天，裏面起新陳代謝的作用，身體自然壯起來，面色也就好看了。因此，靠外面擦粉而有的，不是真美麗；裏面新陳代謝而顯於外面的，纔是真健康、真美麗（神救恩生機的一面，五三頁）。**

## 信息選讀

**信徒若肯在神聖的生命裏長大，這神聖生命的成分，就得以在他們裏面增多，而起了新陳代謝的改變，使他們裏面的性情變質，更使他們外面的形像變形，就是變得和主的形像相同。這不**



# WEEK 6 — DAY 2

## Morning Nourishment

2 Cor. 3:16-18 "But whenever their heart turns to the Lord, the veil is taken away. And the Lord is the Spirit; and where the Spirit of the Lord is, there is freedom. But we all with unveiled face, beholding and reflecting like a mirror the glory of the Lord, are being transformed into the same image from glory to glory, even as from the Lord Spirit."

Transformation is not an outward change or correction but the metabolic function of the life of God in the believers. Transformation is not to make some corrections from without; it is the function of metabolism from within and is manifested without.

Suppose a person is undernourished and appears thin and sickly. He cannot improve by merely applying some powder to his face. Rather, he needs to be supplemented with nutrition; then his physical condition will improve and his facial color will spontaneously become rosy. Luke 15 tells us that when the prodigal son returned home, he had a robe put on him for his covering, yet he still appeared thin and sickly. Merely to have the robe was not sufficient; he still needed to eat the fattened calf for several days. When metabolism began to work in him, he would naturally become strong and his facial color would look pretty. Thus, the beauty that comes by applying powder is not genuine beauty; only that which is expressed outwardly through the inward metabolism is genuine health and real beauty. (The Organic Aspect of God's Salvation, pp. 52-53)

## Today's Reading

If the believers are willing to grow in the divine life, the element of the divine life will increase in them and bring forth a metabolic change. Thus, their inward disposition will be transformed, and their outward image will also be transformed to be the same as the image of the Lord. This is not

像中國儒家反省改過的修行；那是他們自己的修行。但我們因觀看主而變成主的形像，不是我們自修的結果，乃是主靈，就是主基督在祂復活的時候所變成賜生命之靈，在我們裏面的運行，藉着神聖生命的成分，在我們裏面加多而有新陳代謝的改變（林後三 18）。這完全是主靈和神聖生命在我們裏面運行工作而有的變化。...我們要有這種的變化，首先必須藉着轉向主而去掉在舊觀念上的種種帕子（16），更要用沒有帕子遮蔽的臉，仰望主而如鏡返照主的榮光（18）。猶太人的問題出在他們心上有很厚的帕子。我們若有帕子，就無法被變化；但我們的心幾時轉向主，帕子就幾時除去，我們就能以沒有帕子遮蔽的臉，好像鏡子觀看主。結果我們這鏡子上所顯出來的，就是主榮耀的形像。這樣，我們就漸漸變化成爲與祂同樣的形像，從一層榮耀到另一層榮耀，而彰顯祂（神救恩生機的一面，五三至五四頁）。

變化是由主靈（是靈的基督）所完成，將信徒變化成爲基督榮耀的形像（18）。變化所包括的新陳代謝，至終使我們變化成爲基督榮耀的形像。...信徒應當以沒有帕子遮蔽的臉，好像鏡子觀看並返照主，以彰顯祂。這給變化的靈有立場，也有路，將信徒全人變化成爲基督榮耀的形像；祂作爲神的長子，彰顯神到極點。...信徒應當憑着靈活着、憑着靈而行（加五 16、25），並照着調和的靈而行（羅八 4 下），使基督神聖的生命有路規律他們，並將他們變化成爲主在榮耀裏的形像（神生機救恩的祕訣—『那靈自己同我們的靈』，四四至四五頁）。

參讀：哥林多後書生命讀經，第二十三至二十四篇。

moral cultivation by examining oneself and mending one's ways as taught by Confucianism in China. That is man's own moral cultivation. When we are transformed into the image of the Lord by beholding Him, this is not the result of our self-cultivation, but it is the Lord Spirit, the life-giving Spirit who the Lord Christ became in His resurrection, who moves within us to bring forth a metabolic change through the increase of the element of the divine life in us (2 Cor. 3:18). This is altogether a transformation brought forth by the moving and working of the Lord Spirit and the divine life within us....If we desire to have this kind of transformation, we must first remove the various kinds of veils of our old concepts by turning to the Lord (2 Cor. 3:16) and by beholding Him with an unveiled face and reflecting His glory like a mirror (v. 18). The problem with the Jews was that they had a thick veil on their heart. If we are veiled, we cannot be transformed. However, whenever our heart turns to the Lord, the veil is taken away. Then we can behold the Lord with an unveiled face like a mirror. Consequently, what is expressed through us as a mirror is the glorious image of the Lord. In this way we are being transformed into the same image as the Lord from one level of glory to another level of glory for His expression. (The Organic Aspect of God's Salvation, p. 53)

Transformation is accomplished by the Lord Spirit (the pneumatic Christ), transforming the believers into the image of the glory of Christ (2 Cor. 3:18). The metabolism involved in transformation eventually transforms us into the image of the glory of Christ....The believers should behold the Lord with an unveiled face and reflect Him like a mirror to express Him. This gives the ground and the way for the transforming Spirit to transform the believers' entire being into the glorious image of Christ as the firstborn Son of God who expresses God to the uttermost....The believers should live and walk by the Spirit (Gal. 5:16, 25) and walk according to the mingled spirit (Rom. 8:4b), that the divine life of Christ may have the way to regulate them and transform them into the image of the Lord in glory. (The Secret of God's Organic Salvation—“the Spirit Himself with Our Spirit," p. 41)

Further Reading: Life-study of 2 Corinthians, msgs. 23-24

# 第六週 • 週三

## 晨興餧養

腓一 19『因爲我知道，這事藉着你們的祈求，和耶穌基督之靈全備的供應，終必叫我得救。』

四 6『應當一無罣慮，只要凡事藉着禱告、祈求，帶着感謝，將你們所要的告訴神。』

**信徒這樣變化成爲與主同樣的形像，乃是從主靈，就是基督所變成賜生命的靈，所變化成的。這靈裏包含有全備的供應，作我們新的成分。保羅說，他是憑耶穌基督之靈全備的供應，活基督並顯大基督（腓一 19~21 上）。我們若是憑我們天然的生命活着，就不會有變化，不會顯大基督。但我們有耶穌基督之靈全備的供應在我們裏面；這全備的供應乃是一個成分，進到我們這個人裏面，就在我們裏面起新陳代謝的作用，結果就顯於外面。人就要看見，從我們身上所顯出來的，不是我們自己，乃是基督。我們必須享受耶穌基督之靈全備的供應，讓這靈在我們裏面作工，這就是變化（神救恩生機的一面，五四至五五頁）。**

## 信息選讀

**假設你和一位弟兄同住，這位弟兄天天晨興、禱告、讀主的話、默想主的話，過一段時間，你必會看出他身上有變化。我通常清晨四、五點鐘就醒過來，我就默想主的話。這時，聖靈來了，亮光就來了；我碰着是靈的主，祂的成分就進入我裏面，在我裏面產生新陳代謝的作用。這就如同我們吃了正當的食物，得着正當的成分進到我們裏面，經過消化和吸收，食物的成分就成爲我們的成分，使我們容光煥發，精神十足，這就是新陳代謝的作用。你若是天天碰着主，讓主的成**



# WEEK 6 — DAY 3

## Morning Nourishment

Phil. 1:19 "For I know that for me this will turn out to salvation through your petition and the bountiful supply of the Spirit of Jesus Christ."

4:6 "In nothing be anxious, but in everything, by prayer and petition with thanksgiving, let your requests be made known to God."

It is from the Lord Spirit, that is, from Christ as the life-giving Spirit, that the believers are being transformed into the same image as the Lord. This Spirit contains the bountiful supply to be our new element. Paul said that he lived Christ and magnified Christ by the bountiful supply of the Spirit of Jesus Christ (Phil. 1:19-21a). If we live by our natural life, we cannot be transformed and we cannot magnify Christ. The bountiful supply of the Spirit of Jesus Christ is an element in us. When this bountiful supply comes into us, it begins the inner process of metabolism and issues in an outward manifestation. People will see that what is manifested through us is not ourselves but Christ. We must enjoy the bountiful supply of the Spirit of Jesus Christ and allow Him to work in us. This is transformation. (The Organic Aspect of God's Salvation, p. 54)

## Today's Reading

Suppose you and another brother live together. Every day that brother has morning revival, prays, reads the Bible, and meditates on the Lord's word. After a period of time, you will surely notice some transformation in him. I am usually awake early in the morning at four or five o'clock, and I just muse on the Lord's word. Then the Holy Spirit comes, and the light comes. When I touch Christ as the Spirit, His element comes into me, and it issues in a metabolic function in me. This is similar to the metabolism in our body. After we eat some proper food and receive some proper element into us, the elements of the food become our element through digestion and assimilation so that we look so radiant and so energetic. If you touch the Lord day by day and allow

分進入你裏面，自然就會有新陳代謝在你裏面發生，使你變化，至終像主一樣。

我們生活中有問題，不必去問別人，因爲我們裏面有靈，並且主就是那靈，在我們靈裏，對我們是何等親近。我們凡事都可以問問祂，...祂就在我們裏面和我們談話。你可以凡事和祂談一談，商量一下。主的話說，『應當一無罣慮，只要凡事藉着禱告、祈求，帶着感謝，將你們所要的告訴神。』（腓四 6）因此，你有難處只要告訴祂，祂就在你裏面，面對面與你同在。父、子、靈三一神在我們裏面，不是麻煩我們，乃是作我們的保惠師、安慰者、扶持者。我常常禱告說，『主啊，我現在要去走路了，求你支持我，維持我，還要加我力量。』這就是喝主。這樣，我就沒有罣慮。罣慮一來了，你就要說，『主啊，這罣慮是你的，不是我的；我交給你了，因爲你替我罣慮。』這樣，你就在裏面得着主的成分，你裏面就會常常起新陳代謝的作用，結果你外面顯出來的就是基督。這就是活基督。不知道這祕訣的人，以爲活基督是很難的事；其實你只要操練常與主說話，你自然就會活基督（神救恩生機的一面，五五至五六頁）。

我們的禱告，不需要乞求神爲我們作甚麼。我們只要告訴祂我們所需要的，也就是說，我們應當讓祂知道，而不把任何事留在我們自己裏面。我們若有甚麼煩惱或罣慮，我們就應當告訴祂。我們讓祂知道，乃是我們向着祂的動作。然後，甚至在答應我們所要的之先，祂的反應就是祂的分賜，將祂自己與我們調和。這種神性與人性的調和，是兩個實體的調和，就是神聖實體與人性實體的調和（生命的經歷與長大，一一八頁）。

參讀：神救恩生機的一面，第四篇；生命的經歷與長大，第十五篇。

His element to come into you, metabolism will spontaneously transpire in you so that you may be transformed and eventually be like the Lord.

When we have problems in our daily life, we do not have to seek advice from others, because we have a spirit in us and the Lord as the Spirit dwelling in our spirit is very near to us. We can ask Him about everything,...for He can talk with us right within us. You can talk with Him and confer with Him in everything. The Lord's Word says,"In nothing be anxious, but in everything, by prayer and petition with thanksgiving, let your requests be made known to God" (Phil. 4:6). Hence, if you have some problem, you just need to tell Him. He is right within you, and He is with you face to face. The Triune God—the Father, the Son, and the Spirit—is in us not to trouble us but to be our Paraclete, Comforter, Supporter. I always pray,"O Lord, now I am going to take a walk. Support me, sustain me, and strengthen me." This is to drink the Lord. In this way I have no anxiety. When anxiety comes, you should say,"O Lord, this anxiety is Yours, not mine; I give it to You because You bear it for me." Thus, you receive the Lord's element into you, and metabolism will work constantly in you. Consequently, what is expressed through you outwardly is Christ. This is to live Christ. Those who do not know this secret consider to live Christ a difficult thing. Actually, you just need to practice speaking with the Lord constantly; then spontaneously you will live Christ. (The Organic Aspect of God's Salvation, pp. 54-55)

We do not need to pray in the way of begging God to do things for us. We should just tell Him what we need; that is, we should let Him know, not keeping anything within ourselves. If we have any worry or anxiety, we should just tell Him. Our letting Him know is our motion toward Him. Then His response is His dispensing, His mingling of Himself with us, even before He answers our request. This mingling of divinity with humanity is the mingling of two entities, the divine entity and the human entity. (The Experience and Growth in Life, p. 94)

Further Reading: The Organic Aspect of God's Salvation, ch. 4; The Experience and Growth in Life, msg. 15

# 第六週 • 週四

## 晨興餧養

太二五 1~4『那時，諸天的國好比十個童女，拿着她們的燈，出去迎接新郎。其中五個是愚拙的，五個是精明的。愚拙的拿着她們的燈，卻沒有帶着油；但精明的拿着她們的燈，又在器皿裏帶着油。』

**在我們的靈裏由那靈所生，乃是一個起頭。我們的靈雖然得了重生，但魂還是虛空的。這位神聖、內住的靈，盼望擴展到我們的魂裏，就是擴展到我們的心思、情感、意志裏。祂要浸透我們裏面的各部分。...多年來我一直想要找出，生命長大到底是甚麼意思。聖經的確強調我們需要生命長大，或者說我們需要讓神聖的生命在我們裏面長大。我查考聖經，閱讀各種屬靈書籍，並考量自己的經歷，但我仍然無法清楚瞭解生命長大的意義，以及生命長大是怎樣發生的。...現在我知道了，真正生命的長大，就是魂的變化（保羅的完成職事，九二至九三頁）。**

## 信息選讀

**在十個童女的比喻裏（太二五 1~13），主耶穌題到燈和器皿。精明的和愚拙的，燈裏都有油（參 8），但只有精明的豫備油在器皿裏。我們需要有兩分油：一分爲着燈，另一分爲着器皿。箴言二十章二十七節說，『人的靈是耶和華的燈。』因此，童女的燈是指靈說的。羅馬九章二十一至二十三節告訴我們，我們是神的器皿。這意思是說，我們的魂是器皿。凡是得救的人，都有油在燈裏；也就是說，我們靈裏都有了那靈。不過，我們的器皿裏有沒有一分額外的油，卻是一個問題。精明的童女豫備油在器皿裏，愚拙的卻不豫備。**

**我們是精明的還是愚拙的，不在於我們的靈，而**



# WEEK 6 — DAY 4

## Morning Nourishment

Matt. 25:1-4 "At that time the kingdom of the heavens will be likened to ten virgins, who took their lamps and went forth to meet the bridegroom. And five of them were foolish and five were prudent. For the foolish, when they took their lamps, did not take oil with them; but the prudent took oil in their vessels with their lamps."

To be born of the Spirit in our spirit is the beginning. Our spirit has been regenerated, but the soul is still empty. The divine, indwelling Spirit expects to spread into our soul, that is, into our mind, emotion, and will. He wants to saturate our inward parts....For many years I tried to find out what is meant by the growth in life. The Bible does emphasize the need for us to grow in life, or for the divine life to grow in us. I could not come to a clear understanding of what this meant or how it could come about, even after studying the Bible, reading various spiritual books, and considering my own experiences. Now I realize that the real growth in life is the transformation of the soul. (The Completing Ministry of Paul, pp. 67-68)

## Today's Reading

In the parable of the ten virgins (Matt. 25:1-13), the Lord Jesus speaks of their lamps and their vessels. Both the prudent and the foolish had oil in their lamps (see v. 8), but only the prudent took oil in their vessels. Two portions of oil were needed, one for the lamp and the other for the vessel. Proverbs 20:27 says,"The spirit of man is the lamp of Jehovah." The virgins' lamps, then, refer to the spirit. Romans 9:21 and 23 tell us that our being is God's vessel. This means that our soul is the vessel. Those who are saved all have oil in the lamp; that is, we have the Spirit in our spirit. Whether we have an extra portion of oil in our vessel, however, is another question. While the prudent virgins took oil in their vessels, the foolish did not.

Whether we are foolish or prudent, then, depends not on our spirit but

在於我們的魂。我們的靈已經蒙了重生，但我們的魂現今被那靈浸透了麼？我們器皿裏有沒有額外的一分油？這是我們必須認真考量的問題。我們既然蒙了重生，就需要變化，也就是需要生命長大。長大就是擴增。住在我們靈裏的生命，需要擴展到我們的魂裏，直到把魂浸透。不然，我們的魂還是天然、老舊的。神聖之靈的新成分進入我們的魂裏，魂就起了生機的變化。這種變化就是生命長大。

有許多基督徒沒有實際生命的長大，因爲內住的靈沒有機會擴展到他們的魂裏，把他們的魂浸透（保羅的完成職事，九三至九四頁）。

在我們得救之初，我們裏面有重生的靈，有神的生命、性情；但我們裏面還沒有聖靈的充滿。我們燈裏有油，但器皿裏沒有豫備油；雖然發光，卻是個將滅的光。我們的生命並不成熟。

甚麼是生命成熟的路？生命成熟的路，在於豫備油在器皿裏，就是要追求聖靈的充滿。...聖靈充滿的意思，就是我們這個人裏面，都讓基督佔有，都給神充滿了；我們的思想、愛好，我們的眼光、看法，我們的傾向、選擇，我們所有的一切，都給基督佔有，都讓神充滿了。

雖然聖靈在我們裏面，卻是受委屈，不得地位的。這樣，我們能長大麼？能成熟麼？能豫備好麼？能見主麼？不能，絕對不能。除非我們肯追求聖靈的充滿，讓基督在我們裏面佔有一切，讓神充滿我們全人；到那時，我們這個人裏面滿了基督，生命成熟、長大了，我們和基督畢像畢肖，有祂榮耀的形像了；這時，我們就可以見主了（基督徒生命成熟的路，九〇至九一頁）。

參讀：基督徒生命成熟的路，第六至九篇。

upon our soul. Our spirit has been regenerated, but is our soul now saturated with the Spirit? Do we have the extra portion of oil in our vessel? This is a matter we must seriously consider. Now that we have been regenerated, we need to be transformed; that is, we need to grow in life. To grow is to increase. The life abiding in our spirit needs to spread out into our soul until it is saturated. Otherwise, our soul remains natural and old. As the new elements of the divine Spirit enter into our soul, it is organically transformed. This transformation is the growth in life.

There are many Christians who have virtually no growth in life. This is because the indwelling Spirit has been given no opportunity to spread into their soul and saturate it. (The Completing Ministry of Paul, p. 68)

At the beginning of our salvation we have the regenerating Spirit and God's life and nature in us, but we do not have the infilling of the Spirit in us. We have oil in our lamps, but we do not have oil prepared in our vessels. We are shining, but the light in us may be going out. We are not mature in life.

What is the way to mature in life? The way to mature in life is to prepare oil in our vessels, that is, to pursue the infilling of the Spirit....To be filled with the Spirit means that our entire being is occupied by Christ and filled with God. Our thoughts, preferences, views, insight, inclinations, choices, and everything are occupied by Christ and filled with God.

Although the Spirit is in us, He may be suffering and may not have any ground in us. Can we grow in this way? Can we mature, be made ready, and see the Lord? No, we cannot mature unless we are willing to pursue the infilling of the Spirit, allowing Christ to occupy every part of us and allowing God to fill our entire being. If we do so, then our whole being will be filled with Christ, and we will be mature and full-grown in life. We will be the same as Christ and will have His glorious image. Then we can meet the Lord. (The Way for a Christian to Mature in Life, pp. 82-83)

Further Reading: The Way for a Christian to Mature in Life, chs. 6-9

# 第六週 • 週五

## 晨興餧養

林前三 6『我栽種了，亞波羅澆灌了，惟有神叫他生長。』

9『因爲我們是神的同工，你們是神的耕地，神的建築。』

**聖經甚麼地方說到變化和生命長大是同一件事？林前三章說，『我栽種了，亞波羅澆灌了，惟有神叫他生長。...你們是神的耕地，神的建築。...然而，若有人用金、銀、寶石，木、草、禾稭，在這根基上建造，各人的工程必然顯露。』（6、9、12~13）**

**保羅說，我們是神的耕地，神的建築。我們在這裏乃是爲着生長基督。保羅栽種了，亞波羅澆灌了，而神叫人生長。這些辭句都與生長的事有關。生長和變化如何是相同的事？這裏說到我們也是一座建築，由金、銀、寶石所建造。起初我們是生長在神耕地上的植物，但最後的結果卻成爲金、銀、寶石。這豈不是變化麼？脆弱的植物竟然變化成這麼堅實的礦物！（保羅的完成職事，九四頁）**

## 信息選讀

**我們以三位弟兄爲例：他們都很年輕，也許最近纔進入召會生活。我們可以把他們看作植物，一位是小樹，另一位是灌木，第三位是柔嫩的小花。他們長在神的耕地上，就是長在召會裏。你們看他們多麼柔弱！受不了任何苦待和傷害。但是，他們雖然年輕，卻一直在長大。主盼望有一天，小樹會變成金子，灌木會變成銀子，小花會變成寶石。**

**這朵小花，這叢灌木，還有這棵小樹，今天看起來都很可愛。但假設三年以後，我們發現它們還是老樣子，沒有長大，也沒有變化；雖然看起來很可愛，卻**



# WEEK 6 — DAY 5

## Morning Nourishment

1 Cor. 3:6 "I planted, Apollos watered, but God caused the growth."

9 "For we are God's fellow workers; you are God's cultivated land, God's building."

Where does the Scripture indicate that transformation and the growth in life are one and the same? First Corinthians 3 says:"I planted, Apollos watered, but God caused the growth....You are God's cultivated land [farm], God's building....But if anyone builds upon the foundation gold, silver, precious stones, wood, grass, stubble, the work of each will become manifest" (vv. 6, 9, 12-13).

Paul says that we are God's farm, God's building. We are here to grow Christ. Paul planted, Apollos watered, and God gave the growth. These terms all pertain to the matter of growth. How is growth the same as transformation? We are also a building, with gold, silver, precious stones. We start out as plants growing on God's farm, but the end result is gold, silver, and precious stones. Is this not transformation? Frail plants are transformed into such solid things! (The Completing Ministry of Paul, pp. 68-69)

## Today's Reading

Suppose we take three brothers. They are young, perhaps having only recently come into the church life. We may consider them as plants. One is a small tree, another is a shrub, and the third a tender flower. They are growing on God's farm, the church. See how delicate they are! They cannot take any kind of harsh treatment or damage. Yet, though they are young, they are growing. The Lord expects that one day this small tree will change into gold, this shrub will become silver, and this flower will be a precious stone.

This flower, this shrub, and this small tree look lovely to us today. Suppose, however, that after three years we find them still the same. They have not grown and been transformed. They may be lovely to look at, but

不適合作建造的材料。一棟房子能用花來建造麼？一棵小樹能用來作門框麼？灌木能作牆壁麼？不可能有這樣的建築物！這些也不可能成爲建造新耶路撒冷的材料。新耶路撒冷是由金子建造成的，有寶石牆和珍珠門。神的建築不是用易碎的小花、脆弱的灌木和柔嫩的小樹建造成的！

這三位弟兄都需要改變。他們需要一種生機的、新陳代謝的變化。三年之後，我們不盼望看見這位弟兄還是一朵小花，看來很可愛，卻對建造沒有用處。我們盼望他成爲寶石，雖然美麗的花朵不再有了。我們盼望看見灌木也許變成珍珠，堅實而透亮。這棵小樹也需要變化，也許變成純淨如同玻璃的金子。

親愛的聖徒們，你們能滿意於一直作小樹、灌木和花朵麼，還是渴慕成爲寶石？...我相信有各式各樣的東西在這〔耕地上〕生長。不但有植物，也有一些金、銀、寶石。

這塊耕地也是建築，說明了內住的靈如何從我們靈裏擴展，滲透我們的魂，因而變化我們。

我們必須讓內住的靈擴展並浸透我們的魂。這樣，我們自自然然就是一了；我們能魂裏聯結（腓二２），天然的觀念會把地位讓給擴展的靈。這就是我們生命長大的路。因着生命長大，就產生一，我們便能與眾聖徒建造在一起（保羅的完成職事，九五至九七頁）。

在腓立比二章二節保羅...說到魂裏聯結，這指明腓立比人中間的不合，是由於他們沒有在魂裏聯結，沒有在他們的心思，就是他們魂的主要部分裏，思念同一件事。他們的難處不在於他們的靈，乃在於他們的魂，特別在於他們的心思。他們藉着重生，有基督在他們的靈裏；但他們還未藉着變化，有基督豐滿的在他們的魂裏。惟有讓基督浸透並佔有他們的全魂，他們纔能在魂裏成爲一（腓立比書生命讀經，八九頁）。

參讀：哥林多前書生命讀經，第二十二至二十三篇；腓立比書生命讀經，第九篇。

they are not suitable for building material. Can a house be built with flowers? Can a little tree be used for a doorpost? Can a shrub be part of a wall? There could not be such a building! Nor can these be the building materials of the New Jerusalem. The New Jerusalem is built of gold with walls of precious stone and gates of pearl. God's building is not with fragile flowers, delicate shrubs, and tender saplings!

These three brothers all need to change. They need an organic, metabolic transformation. After three years we do not want to find this brother still a flower, lovely to look at but useless for building. We want him to be a precious stone, even though the beautiful blossoms are gone. We want to see this shrub changed into a pearl perhaps, solid and transparent. This tree also needs to be transformed, perhaps into gold as pure as glass.

Dear saints, are you content to be trees, shrubs, and flowers? Or do you long to be precious stones?...I believe [that on this"farm"] you have a variety growing here. There are plants, but also some gold, silver, and precious stones.

This farm that is also a building illustrates the way the indwelling Spirit spreads from our spirit to permeate our soul and thus transforms us.

We must let the indwelling Spirit spread and saturate our soul. Then spontaneously we shall be one. We shall be joined in soul (Phil. 2:2). The natural concepts will give place to the spreading Spirit. This is the way we grow in life. Out of this growth in life comes oneness. We can be built together with all the saints. (The Completing Ministry of Paul, pp. 69-70)

In Philippians 2:2 Paul also speaks of being joined in soul. This indicates that the dissension among the Philippians was due to their not being joined in soul, not thinking the one thing in their mind, the leading part of the soul. Their problem was not with their spirit, but with their soul, especially with their mind. They had Christ in their spirit through regeneration, but they did not have Christ fully in their soul through transformation. Only by having Christ saturate and occupy their entire soul could they be made one in soul. (Life-study of Philippians, p. 76)

Further Reading: Life-study of 1 Corinthians, msgs. 22-23; Life-study of Philippians, msg. 9

# 第六週 • 週六

## 晨興餧養

弗四 15~16『惟在愛裏持守着真實，我們就得以在一切事上長到祂，就是元首基督裏面；本於祂，全身藉着每一豐富供應的節，並藉着每一部分依其度量而有的功用，得以聯絡在一起，並結合在一起，便叫身體漸漸長大，以致在愛裏把自己建造起來。』

**即使我們有神的形像，但在我們天然的光景中，我們裏面並沒有寶貴的東西；我們只是土造的人。神的心意是要將我們這班土造的人完全變化成爲祂的形像，使我們與金、珍珠、寶石一樣寶貴。成就這事的路非常簡單。首先，主耶穌進到我們靈裏，成爲內裏的元素，因此變化我們的靈。從那時起，只要我們與祂合作，祂就會在我們裏面擴增，並從我們的靈擴展到我們的魂裏。在祂回來那天，甚至我們物質的身體，就是我們全人外面的部分，也會被祂的元素浸透（腓三21）。（信徒對變化的經歷，二一至二二頁）。**

## 信息選讀

**若沒有那靈擴展到你的魂裏，你與別人的一便無法持久。比方說，你訪問香港，受到熱烈的歡迎，起初在那裏覺得很愉快。但是在短短的時間內，你就會發現他們作事的方法和你所認爲的大相徑庭。過不了幾天，他們就把你得罪了。你在國內的時候，高喊『阿利路亞，一個新人！』但是到了一個新環境，新人卻被你堅持不改的觀念切成了碎片。**

**你的魂還沒有變化。你還是活在老舊、天然的魂裏。這對新人來說是一個阻礙。你肯讓內住的靈完全浸透你的魂，而使其有生機的變化麼？你肯讓那靈自由的滲透你的靈，也滲透你的魂麼？**



# WEEK 6 — DAY 6

## Morning Nourishment

Eph. 4:15-16 But holding to truth in love, we may grow up into Him in all things, who is the Head, Christ, out from whom all the Body, being joined together and being knit together through every joint of the rich supply and through the operation in the measure of each one part, causes the growth of the Body unto the building up of itself in love.

Even though we have the image of God, in our natural state we have nothing precious within us; we are only men of clay. God's intention is to transform us men of clay into His image in a full way so that we would be as precious as gold, pearls, and precious stones. The way that this happens is very simple. First, the Lord Jesus comes into our spirit to be the inward element, thereby transforming our spirit. From that time onward, as long as we cooperate with Him, He will increase within us and spread from our spirit into our soul. On the day He returns, even our physical body, the very outer part of our being, will be saturated with His element (Phil. 3:21). (The Believer's Experience of Transformation, p. 22)

## Today's Reading

Without the spreading of the Spirit into your soul, your oneness with others is of short duration. If you visit Hong Kong, for example, you will be warmly received and at first feel happy to be there. Within a very short time, however, you will realize how differently they do things from the way you think they should be done. Before many days go by, you will be offended. While you are here at home, you shout,"Hallelujah for the one new man!" but when you are in a new environment, the new man is cut into pieces by the concepts you still hold.

Your soul is still not transformed. You are still living in your soul, which remains old and natural. This is the hindrance to the new man. Will you allow the indwelling Spirit to thoroughly saturate your soul so that it is organically transformed? Will you give the Spirit the freedom to permeate

果真如此，不論你到迦納，到菲律賓，或者到巴西，你都不會有難處。你意見的大本營已經被毀壞了。你的魂被內住的靈浸透，你便與新人成爲一，被建造在身體裏。不管你訪問甚麼地方，遇見甚麼人，你這一面都沒有難處。

如果全地的聖徒都是這樣的話，新人就出現，身體就建造起來了。...以弗所四章十二至十六節告訴我們，基督身體的建造在於生命長大：『爲要成全聖徒，目的是爲着職事的工作，爲着建造基督的身體，直到我們眾人都達到了信仰上並對神兒子之完全認識上的一，達到了長成的人，達到了基督豐滿之身材的度量，使我們不再作小孩子，...惟...在一切事上長到祂，就是元首基督裏面；本於祂，全身藉着每一豐富供應的節，並藉着每一部分依其度量而有的功用，得以聯絡在一起，並結合在一起，便叫身體漸漸長大，以致在愛裏把自己建造起來。』

我們在一切事上長到元首基督裏面，乃是藉着我們的魂被那靈浸透。必須『身體漸漸長大』，主纔能得着新人。這是主所要達到的目標。當主的身體建造起來時，祂便在地上得着一個新人來完成神永遠的定旨。讓我們爲着這件事得以實現出來而禱告，並爲此把自己獻給祂。『主啊，求你從我的靈擴展到我的魂，浸透我的魂，使我產生新陳代謝的變化。我要有生機的改變。』過了一段時間，我們就會生命長大而變化。然後，我們要建造到身體裏面，成爲新人的肢體。這種情形在我們許多人身上產生出來，並且擴展到全地，新人就要出現。這是主的目標，讓我們在追求這個目標上與祂是一（保羅的完成職事，九七至九九頁）。

參讀：保羅的完成職事，第八至九章；信徒對變化的經歷，第二至三章。

your soul as well as your spirit? If He does, whether you go to Ghana, or the Philippines, or Brazil, you will have no problem. The base of your opinion will have been destroyed. With your soul saturated by the indwelling Spirit, you are one with the new man. You are built up in the Body. Whatever locality you visit, whomever you meet, there is no problem on your side.

When this is true of the saints all over the world, there will be the new man. The Body will be built up....Ephesians 4:12-16 tells us that the building up of the Body of Christ depends on the growth in life."For the perfecting of the saints unto the work of the ministry, unto the building up of the Body of Christ, until we all arrive at the oneness of the faith and of the full knowledge of the Son of God, at a full-grown man, at the measure of the stature of the fullness of Christ, that we may be no longer little children...but...may grow up into Him in all things, who is the Head, Christ, out from whom all the Body, being joined together and being knit together through every joint of the rich supply and through the operation in the measure of each one part, causes the growth of the Body unto the building up of itself in love."

[To]"grow up into Him in all things" comes about through our soul's being saturated with the Spirit. There must be"the growth of the Body" for the Lord to have the new man. This is the goal the Lord is pursuing. When His Body is built up, He will have the new man on earth to carry out God's eternal purpose. Let us pray for this to be realized and offer ourselves to Him for this."Lord, spread Yourself from my spirit into my soul. Saturate my soul. Transform me metabolically. I want to be organically changed." After some time we shall be transformed by the growth in life. Then we shall be built into the Body and be members of the new man. As this happens in many of us throughout the whole earth, the new man will come into being. This is the Lord's goal. Let us be one with Him in pursuing this. (The Completing Ministry of Paul, pp. 71-72)

Further Reading: The Completing Ministry of Paul, chs. 8-9; The Believer's Experience of Transformation, chs. 2-3

## 606 召會－建造

F 3/2

8787 雙 ( 英 840 )

C F $A_m$ G C

3 4 | 5 -- 5 6· 5 | 5 - 3 - 3 3 | 5 -- 2 #1 2 | 3 ---

一)救 我 脫 離 自 己、天 然,主 阿,我 願 被 建 造,
二)生 命 供 應,活 水 流 通,長 進、變 化 又 配 搭;
三)持 定 元 首,聯 絡 供 應,享 受 基 督 的 豐 富;
四)作 神 居 所,作 你 身 體,主 阿,我 願 被 建 造,

C F $A_m$ $G_7$ C

3 4 | 5 -- 5 6· 5 | 5 - 3 - 3 3 | 5 -- 2 4· 3 | 1 ---

同 眾 聖 徒 作 你 聖 殿,為 著 充 滿 你 榮 耀。
守 住 等 次,盡 我 功 用,成 全 別 人,不 踐 踏。
充 滿 神 的 一 切 豐 盛,因 神 增 加 得 成 熟,
成 為 你 的 團 體 大 器,讓 你 來 顯 你 榮 耀。

$C_7$ F C $A_m$ G

1 1 | 6 -- 6 7· 6 | 6 - 5 - 1 1 | 1 -- 1 7 1 | 3 - 2 -

救 我 脫 離 乖 僻 個 性,脫 離 驕 傲 與 單 獨;
自 己 所 經,自 己 所 見,所 是、所 有 並 所 能,
同 嘗 基 督 莫 測 大 愛,賞 識 基 督 的 闊 長;
聖 城 景 色 新 婦 榮 美,今 在 此 地 就 彰 顯,

$G_7$ C $A_m$ $G_7$ C

3 4 | 5 -- 5 6· 5 | 5 - 3 - 3 3 | 5 -- 2 4· 3 | 1 ---

使 我 甘 願 服 你 權 柄,讓 你 有 家 可 居 住。
不 再 高 估,不 再 稍 偏,接 受 一 切 的 平 衡。
長 大 成 人,不 作 嬰 孩,滿 有 基 督 的 身 量。
透 出 你 的 榮 耀 光 輝,將 你 照 耀 在 人 間。

## WEEK 6 — HYMN

### *Hymns*, #840

1 Freed from self and Adam's nature,
Lord, I would be built by Thee
With the saints into Thy temple,
Where Thy glory we shall see.
From peculiar traits deliver,
From my independent ways,
That a dwelling place for Thee, Lord,
We will be thru all our days.

2 By Thy life and by its flowing
I can grow and be transformed,
With the saints coordinated,
Builded up, to Thee conformed;
Keep the order in the Body,
There to function in Thy will,
Ever serving, helping others,
All Thy purpose to fulfill.

3 In my knowledge and experience
I would not exalted be,
But submitting and accepting
Let the Body balance me;
Holding fast the Head, and growing
With His increase, in His way,
By the joints and bands supplying,
Knit together day by day.

4 By Thy Spirit daily strengthened
In the inner man with might,
I would know Thy love surpassing,
Know Thy breadth and length and height;
Ever of Thy riches taking,
Unto all Thy fulness filled,
Ever growing into manhood,
That Thy Body Thou may build.

5 In God's house and in Thy Body
Builded up I long to be,
That within this corporate vessel
All shall then Thy glory see;
That Thy Bride, the glorious city,
May appear upon the earth,
As a lampstand brightly beaming
To express to all Thy worth.

**第六週申言**

**申言稿：**